

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“



25. Jahrgang

Samstag, den 11. Mai 2024

Woche 19 / Nummer 10

Starkregen: Feuerwehr und Baubetriebshof im Einsatz



Bericht auf Seite 5



Die Immobilienexperten

Rheinbach ☎ (02226) 88 399-81
Bornheim ☎ (02222) 828 92-91

Martinstraße 30
53359 Rheinbach

Königstraße 56
53332 Bornheim

**VERKAUF | VERMIETUNG
WERTERMITTLUNG**

[guetelhoefer.com](https://www.guetelhoefer.com)



**Jetzt Gutscheine
anfordern!**



ausgezeichnet durch:



Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament am 09. Juni 2024

1. Das Wählerverzeichnis zur Wahl zum Europäischen Parlament für die Wahlbezirke der Gemeinde Swisttal wird in der Zeit vom 20. Mai 2024 bis 24. Mai 2024 während der allgemeinen Öffnungszeiten (Montag-Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr, donnerstags zusätzlich von 14.00 - 18.00 Uhr) im Rathaus der Gemeinde Swisttal, Ratssaal (barrierefrei), Rathausstr. 115, 53913 Swisttal

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Mai 2024 bis zum 24. Mai 2024 (20. Tag bis 16. Tag vor der Wahl), spätestens am 24. Mai 2024 bis 12.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde Swisttal, Fachbereich I/1 - Wahlen -, Zimmer 224, Rathausstr. 115b, 53913 Swisttal, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 19. Mai 2024 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Rhein-Sieg-Kreis durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** dieses Kreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter, a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung bis zum 19. Mai 2024 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung bis zum 24. Mai 2024 versäumt hat, b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 07. Juni 2024, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel,
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert

Swisttal, den 18.04.2024

Kalkbrenner
(Bürgermeisterin)

Hinweisbekanntmachung

Auskunfts- und Veröffentlichungspflicht gemäß § 7 des Korruptionsbekämpfungsgesetzes NRW

Gemäß § 7 des Gesetzes zur Verbesserung der Korruptionsbekämpfung (Korruptionsbekämpfungsgesetz - KorruptionsbG) vom 16.12.2004 (GV. NRW. 2005 S. 8), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 14. September 2021 (GV. NRW. S. 1072) in Kraft getreten am 01. Juni 2022 durch Bekanntmachung vom 07. März 2022 (GV NRW. S. 286), i. V. m. §§ 1 Abs. 1, 2 Abs. 1 der Ehrenordnung der Gemeinde Swisttal vom 12.01.2015, liegt in der Zeit vom

13.05.2024 bis einschließlich 07.06.2024

die Liste der auf das Jahr 2024 bezogenen Angaben der Bürgermeisterin, ihres Stellvertreters, ihrer Stellvertreterin, der Mitglieder der Organe und Ausschüsse, der Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher sowie der sachkundigen Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Swisttal über

- den ausgeübten Beruf und Beraterverträge,
- die Mitgliedschaften in Aufsichtsräten und anderen Kontrollgremien im Sinne des § 125 Abs. 1 Satz 5 des Aktiengesetzes,
- die Mitgliedschaft von Organen von verselbstständigten Aufgabenbereichen in öffentlich-rechtlicher oder privatrechtlicher Form der in § 1 Abs. 1 und Abs. 2 des Landesorganisationsgesetzes (LOG NRW) genannten Behörden und Einrichtungen,
- die Mitgliedschaft in Organen sonstiger privatrechtlicher Unternehmen,

- die Funktionen in Vereinen und vergleichbaren Gremien, im Rathaus der Gemeinde Swisttal, Rathausstr. 115, Infozentrale, 53913 Swisttal, während der allgemeinen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme durch interessierte Bürgerinnen und Bürger aus. Änderungen im Zusammenhang mit den erteilten Auskünften sind der Gemeindeverwaltung durch die Auskunftspflichtigen mitzuteilen.

Die Angaben der Auskunftspflichtigen werden auch über den Auslegungszeitraum hinaus während der allgemeinen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Swisttal, Rathausstr. 115 b, Fachbereich I/1, 53913 Swisttal, dauerhaft zur Einsichtnahme für Interessierte bereitgehalten.

Die Angaben sind zusätzlich auf der Internetseite der Gemeinde Swisttal (www.swisttal.de - Rubrik: Politik/Korruptionsbekämpfung) abrufbar.

Hinweis gemäß § 27a VwVfG:

Der Inhalt dieser Bekanntmachung ist zusätzlich auf der Internetseite der Gemeinde Swisttal (www.swisttal.de - Rubrik: Öffentliche Bekanntmachungen) abrufbar.

Swisttal, 29.04.2024

(Kalkbrenner)

Bürgermeisterin

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Heimerzheim

H33 „Metternicher Weg

- Sondergebiet“, 2. Änderung im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB

- Unterrichtung über Ziele, Zwecke und Auswirkungen gemäß § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB

- Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Der Rat der Gemeinde Swisttal hat in seiner Sitzung am 23.04.2024 auf Empfehlung des Planungs- und Verkehrsausschusses vom 11.04.2024 den Einleitungsbeschluss zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Heimerzheim H33 „Metternicher Weg - Sondergebiet“ als vorhabenbezogenen Bebauungsplan nach § 12 Baugesetzbuch (BauGB) im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB gefasst.

Die Voraussetzungen des § 13a BauGB sind erfüllt, da die Bebauungsplanaufstellung eine Maßnahme der Innenentwicklung darstellt, im Geltungsbereich eine zulässige Grundfläche im Sinne des § 19 Abs. 2 der Baunutzungsverordnung (BauNVO) von weniger als 20.000 m² festgesetzt ist und die Vorprüfung des Einzelfalls nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung zu dem Ergebnis kam, dass keine Umweltprüfung erforderlich ist.

Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird abgesehen.

Gemäß § 13 Abs. 3 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB und gemäß § 3 Abs. 2 S. 4 BauGB von der Angabe dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen.

Geltungsbereich

Der Plangeltungsbereich umfasst die Grundstücke der Gemarkung Heimerzheim, Flur 13, Flurstücke 3, 4, 5, 91 und 93. Die Größe des Plangebiets beträgt 11.366 m². Das Plangebiet wird im Norden durch die Landstraße L 182 und im Osten durch die „Kölner Straße“ L 163 begrenzt. Die südliche Grenze verläuft entlang des Metternicher Weges angrenzend zum Geltungsbereich des Bebauungsplanes Heimerzheim H32 „Metternicher Weg“. Im Westen grenzt das Plangebiet an das Versickerungsbecken sowie an den Bebauungsplan Heimerzheim

H30 „Im Kammerfeld“.

Im beigefügten Übersichtsplan ist der räumliche Geltungsbereich dargestellt (siehe schwarz gestrichelte Umgrenzung).

Ziel und Zweck der Planung

Ziel der Planung ist die Sicherung des Einzelhandelsstandortes durch eine zukunftsorientierte Nutzungskonzeption zu stärken.

Unterrichtung über Ziele, Zwecke und Auswirkungen sowie Beteiligung der Öffentlichkeit

Der Öffentlichkeit wird hiermit die Möglichkeit gegeben, sich gemäß § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung zu informieren und sich zur Planung zu äußern. Gleichzeitig wird der Öffentlichkeit die Möglichkeit gegeben, sich im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB zum Verfahren zu äußern und eine Stellungnahme abzugeben. Die Beteiligungsfrist wird zu diesem Zweck verlängert. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Bauleitplanung berührt werden kann, werden gemäß § 4 Abs. 2 BauGB parallel beteiligt.

Möglichkeit der Einsichtnahme der Unterlagen

Der Entwurf des Bebauungsplanes sowie die nachfolgenden Plandokumente:

- Vorhaben- und Erschließungsplan,
- Begründung zum Bebauungsplan,
- Auswirkungsanalyse der Einzelhandelsentwicklung, BBE Handelsberatung GmbH, Stand Juni 2022/Juni 2023,
- Verkehrsgutachten IGEPa Verkehrstechnik GmbH, Stand 06.04.2023,
- Vorprüfung des Einzelfalls gemäß dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), Planungsbüro Ursula Lanzerath

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

werden gemäß § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB (Unterrichtung über Ziele, Zwecke und Auswirkungen) in Verbindung mit § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB (Beteiligung der Öffentlichkeit) für die Dauer von sechs Wochen in der Zeit von

Montag, den 13.05.2024 bis einschließlich

Montag, den 24.06.2024

auf der Homepage der Gemeinde Swisttal (<http://www.Swisttal.de>) unter dem Menüpfad „Bauen, Wohnen, Wirtschaft, > „Bauleitplanung, > „Bauleitpläne, > „Öffentlichkeitsbeteiligung, > „Bebauungspläne, (www.o-sp.de/swisttal/offen) während des vorgenannten Zeitraumes zur Ansicht sowie zum Download im PDF-Format zur Verfügung gestellt.

Alternativ können die Planunterlagen im Rathaus der Gemeinde Swisttal, Rathausstraße 115, 53913 Swisttal-Ludendorf, von jedermann eingesehen werden. Hierfür steht im ersten Obergeschoss während der Dienststunden des Fachgebietes III/1 Gemeindeentwicklung

montags, dienstags, donnerstags und freitags

von 8.00 Uhr bis 12 Uhr und zusätzlich

dienstags und donnerstags

von 14.00 bis 18.00 Uhr

ein öffentlich zugänglicher Laptop zur Verfügung. Um einen Zugang zu dem Laptop zu erhalten, stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen aus den Büros Nr. 34 und 37 im ersten Obergeschoss zur Verfügung. Der Ort der Einsichtnahme ist nicht barrierefrei. Personen, welche aufgrund einer Behinderung diesen Ort nicht erreichen können, werden gebeten unter der Telefonnummer (02255) 309-623 eine Möglichkeit der Einsichtnahme und eventuell der Abgabe einer Stellungnahme zu vereinbaren.

Abgabe von Stellungnahmen

Während der Beteiligungsfrist können Stellungnahmen zur Planung jederzeit elektronisch (über die vorgenannte Internetadresse oder per

E-Mail: Anna.Wolff@Swisttal.de) sowie bei Bedarf auch auf anderem Wege, im Rathaus der Gemeinde Swisttal (Rathausstraße 115, 53913 Swisttal-Ludendorf) von jedermann abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unter den Voraussetzungen des § 3 Abs. 2 Nr. 3 und § 4a Abs. 5 BauGB unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalte nicht kannte, nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist. Außerdem wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können (§ 3 Abs. 2 Nr. 3 BauGB).

Ergänzend wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes (UmwRG) in der derzeit gültigen Fassung in einem, Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 des UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 S. 1 des UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Hinweis gemäß § 27 a Verwaltungsverfahrensgesetz NRW (VwVfG):

Diese öffentliche Bekanntmachung ist im Internet auf der Homepage der Gemeinde Swisttal unter der Adresse www.swisttal.de/cms125/ aktuell/ (Rubrik: Amtliche Bekanntmachungen) abrufbar.

Swisttal-Ludendorf, den 03.05.2024

Gemeinde Swisttal

gez.

(Kalkbrenner)

Bürgermeisterin

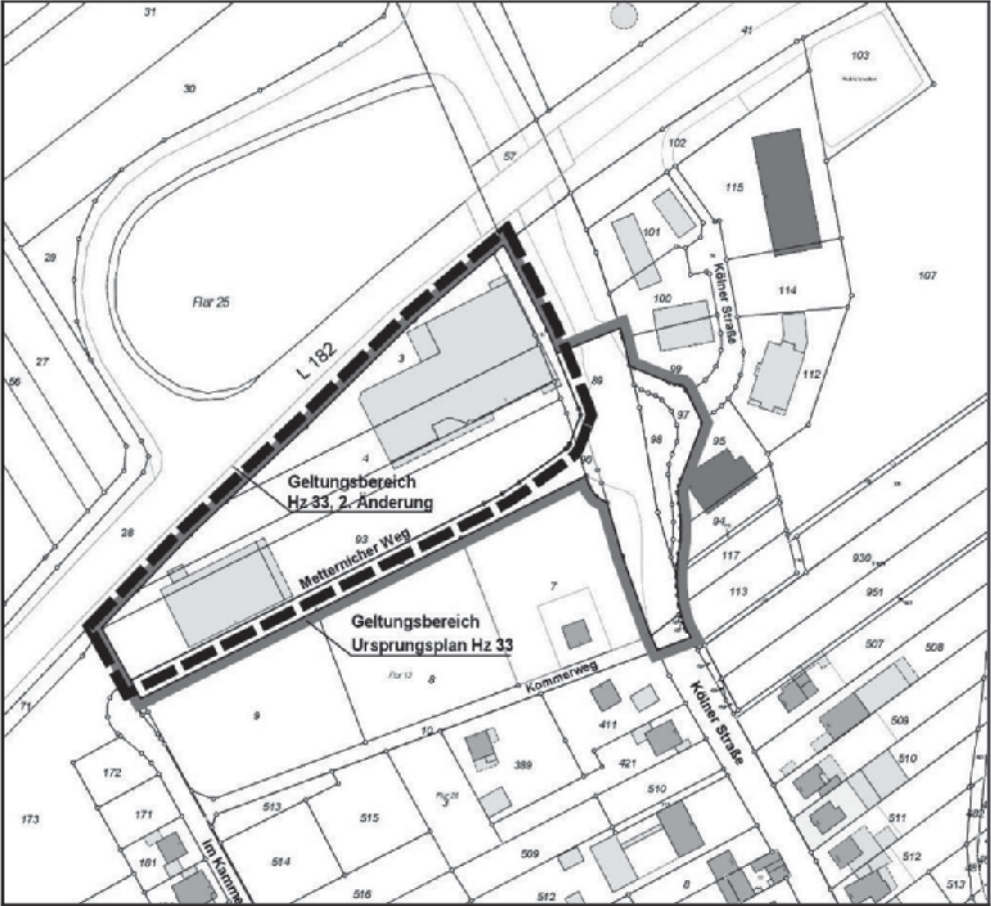


Abbildung: Abgrenzung des Geltungsbereiches der Änderung (schwarz gestrichelte Umgrenzung)
Luftbild: © Land NRW (2023) - Lizenz dl-de/zero-2-0 (www.govdata.de/dl-de/zero-2-0)

Ende: Amtliche Bekanntmachungen

Bericht zur Titelseite

Anhaltende Schauer und Unwetter seit Donnerstagnachmittag (03.05.2024) versetzten die Einsatzkräfte in Alarmbereitschaft.

Swisttal. Seit Donnerstagabend sowie in der Nacht von Donnerstag auf Freitag sind die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Swisttal sowie den Mitarbeitern des Baubetriebshofes im Einsatz. Aufgrund anhaltender Niederschläge und Unwetter stiegen die Pegel an. Durch die Feuerwehr Swisttal wurde die B 56 bei Lützermiel (Einfahrt der RSAG) gesperrt. Der Landesbetrieb Straßen NRW ist derzeit vor Ort und überprüft die Situation, inwieweit die Bundesstraße gegebenenfalls

wieder befahren werden kann. Der Baubetriebshof nahm die Hochleistungspumpe in Swisttal-Heimerzheim im Bereich Bachstraße/Frongasse in Betrieb, um das Niederschlagswasser aus der Regenwasserkanalisation in die Swist einzuleiten. Üblicherweise wird Niederschlagswasser in die Swist geleitet; um zu vermeiden, dass die Wassermassen aus der Swist in die Kanäle drücken, wurden diese mittels dafür vorgesehener Schieber verschlossen. In einer ersten Vorabmaßnahme wurde durch den Baubetriebshof der Swistunterhaltungsweg im Bereich Morenhoven gesperrt. Zurzeit überprüft der Erftverband

weitere Maßnahmen entlang des Unterhaltungsweges von Morenhoven Richtung Heimerzheim. In der Nacht wurde von der Freiwilligen Feuerwehr Swisttal die Mobile Hochwasserschutzwand zum Schutz der Anlieger der Straße „Im Auel“ in Morenhoven errichtet sowie Sandsäcke eingesetzt. Die Feuerwehren aus Sankt Augustin und Lohmar unterstützten dabei mit rund 1200 befüllten Sandsäcken. Zum Feuerwehrgerätehaus Heimerzheim wurden zudem 15 Paletten Sandsäcke gebracht. Mit Rückgang des Pegels konnte die Hochwasserschutzwand durch die Feuerwehr und den Baubetriebshof

wieder abgebaut werden. Die Situation an den Bächen und Gewässern in allen Ortsteilen wird weiterhin genauestens beobachtet. Die Feuerwehrführungsstelle im Gerätehaus Miel ist weiterhin besetzt.

Neben der Alarmierung der Löschgruppe Morenhoven erfolgte ebenfalls die Alarmierung der Löschgruppen Buschhoven und Odendorf sowie der Löschgruppe Ludendorf. Durch die Einsatzkräfte der Feuerwehr wurden die Anlieger in Morenhoven über die drohende Gefahr eines Übertritts der Swist durch Lautsprecherdurchsagen sowie persönliche Ansprache gewarnt.

Auftaktworkshop der Gemeinde Swisttal zur Erstellung des Klimaneutralitätskonzepts



Eröffnung der Veranstaltung durch Bürgermeisterin Kalkbrenner



Workshop im Dorfhaus Ludendorf

Ludendorf. Die Gemeinde Swisttal hat sich mit Beschlüssen des Rates vom 24.05.2022 und 21.06.2022 das Ziel gesetzt, bis zum Jahr 2045 klimaneutral zu sein. Zur Erreichung der Klimaneutralität wird gemeinsam mit den Nachbarkommunen der Klimaregion Rhein-Voreifel durch das Institut für angewandtes Stoffstrommanagement (IfaS) ein Interkommunales Klimaneutralitätskonzept erstellt, welches zukünftig als Wegweiser den Kurs in Sachen Klimaschutz vorgibt. Am Donnerstag, den 25. April, fand hierzu ein Auftaktworkshop im Dorfhaus Ludendorf statt.

An dem Auftaktworkshop nahmen circa 30 Personen teil. Anwesend waren interessierte Bürgerinnen und Bürger, Vertreter des Rates und der Ausschüsse, Mitglieder des Arbeitskreises Klimaschutz,

Mitarbeiter der Verwaltung und des IfaS sowie Ehrenamtliche, die sich für den Klimaschutz einsetzen. Die Anwesenheit verschiedener Gruppen symbolisierte die gesamtheitliche Aufgabe, die die Erreichung der Klimaneutralität für die Gemeinde Swisttal darstellen wird.

In der zweistündigen Workshop-Phase konnten sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Workshops auf einzelne Themenwände aufteilen, um strategische Ziele des Klimaschutzes zu vertiefen. Mit moderierten Pinnwänden, die sich mit den Handlungsfeldern Erneuerbare Energien und Energieeffizienz, Nachhaltige Mobilität, Klimabildung und Kompensation beschäftigten, konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Ideen und Maßnahmenvorschläge formulieren, welche bei

der Erstellung des Interkommunalen Klimaneutralitätskonzepts berücksichtigt werden. Die Maßnahmen werden als zeitlich gestaffeltes Handlungsprogramm mit einer Abfolge von Meilensteinen festgelegt und nach Schutzwirkung und Zielangemessenheit priorisiert.

Die festgelegten strategischen Ansatzpunkte der starken Reduzierung des Energieverbrauches (Effizienz), des Ersatzes fossiler Energieträger durch nachhaltige erneuerbare Energieträger (Konsistenz) sowie die deutliche Reduktion des Energiebedarfs (Suffizienz) werden entsprechend im Konzept Berücksichtigung finden. Anknüpfend an den Auftaktworkshop Klimaneutralität wird eine Online-Umfrage gestartet, bei der alle Interessierten ihre Gedanken, Ideen und Maßnahmenvorschläge

zu den Themen Klimaschutz und Klimaneutralität für die Gemeinde Swisttal einbringen können. Das IfaS wurde 2001 von Professoren aus den Fachgebieten Ökologie, Wirtschaftswissenschaften, Verfahrenstechnik und Kommunikation gegründet und betreut seither zahlreiche Projekte im In- und Ausland. Spezialisiert ist das IfaS auf den ressourceneffizienten Umgang mit Stoff- und Energieströmen, mit denen die Wertschöpfung gesteigert und die Umweltbelastung reduziert werden sollen.

Die Präsentation der IfaS finden Sie hier:

https://www.swisttal.de/imperia/md/content/cms125/aktuelles/2024/2024-04-25_klimaneutrale_region_rve_workshop_swisttal.pdf

Beethovenfest Bonn zu Gast in Ollheim

- Begegnung mit Bach -

Ollheim. Das Beethovenfest Bonn führt in der Zeit vom 05.09.-03.10.2024 95 Konzerte und Veranstaltungen in Bonn und Umgebung durch.
Am Donnerstag, den 26.09.2024

findet ein Konzert „Begegnung mit Bach“ in der katholischen Kirche St. Martinus Ollheim statt. Beginn ist um 19:30 Uhr. Die historische Orgel in St. Martinus ist ein wunderbares In-

strument für einen Abend mit Musik von Johann Sebastian Bach. Julian Emanuel Becker und Jakow Pawlenko treten mit Orgel- und Violinmusik ins Zwiegespräch -sowohl solistisch als auch

im Duo. Weitere Informationen und Tickets sind unter <https://www.beethovenfest.de/de/programm-tickets/begegnung-mit-bach/411> zu finden.

Betriebe in Swisttal

- Besuch von Bürgermeisterin Kalkbrenner und Wirtschaftsförderer Koenen bei Friseursalon Melanie Harzheim



v.l.n.r.: Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner, Wirtschaftsförderer Martin Koenen, Melanie Harzheim, Nadine Debbah, Meltem Berkiden -Friseursalon Melanie Harzheim-

Heimerzheim. Melanie Harzheim eröffnete ihren Salon am 15. Juli 2022 an der Kölner Str. 67 in Heimerzheim. In dem Salon, in welchem sowohl Schnitte für Damen und Herren angeboten werden, werden die Kundinnen und Kunden von Melanie Harzheim und ihrem Team empfangen. Neben dem Schneiden, Färben, Waschen und vielen weiteren Pflegen der Häupter werden die Kunden ebenfalls mit Getränken, Gesprächen und Herzlichkeit umsorgt. Die erfahrene Friseurmeisterin gibt sogar Seminare für andere Friseure im

Auftrag namhafter Hersteller von Produkten des Friseurbedarfs. Der Salon hat dienstags, mittwochs und freitags von 9.00 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet, donnerstags sogar von 9.00 Uhr bis 21.00 Uhr.

Dem Team ist besonders wichtig, dass sich die Gäste wohlfühlen. Man wird nicht nur herzlich umsorgt; das großzügige und moderne Geschäft lädt mit seinen bequemen Sesseln zum Verweilen ein. Das insgesamt fünfköpfige Team wird ab August zwei Auszubildende beschäftigen.

Betriebe in Swisttal

- Besuch von Bürgermeisterin Kalkbrenner und Wirtschaftsförderer Koenen bei Sinzig Raumausstattung

Heimerzheim. Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner und Wirtschaftsförderer Martin Koenen besuchten den Heimerzheimer Betrieb Sinzig Raumausstattung. Der Betrieb war 2021 von der Flut betroffen und wurde umfänglich saniert. Seit Abschluss der Sanierungsarbeiten empfängt Geschäftsinhaber Karl Heinrich Sinzig seine Kunden in den wieder hergerichteten hellen und modernen Geschäftsräumen. Karl Heinrich Sinzigs Geschäft liegt an der Kölner Str. 40 in Heimerzheim. Der Raumausstatter führt den 1907 von seinem Großvater gegründeten Familienbetrieb in dritter Generation. Sinzig bietet neben Textilien für Gardinen oder Bezügen sowie verschiedenen Inneneinrichtungselementen ebenfalls



Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner (links) und Wirtschaftsförderer Martin Koenen (rechts) besuchen Geschäftsinhaber Karl Heinrich Sinzig (Mitte) in seinem Traditionsbetrieb „Sinzig Raumausstattung“

Kundeberatungen rund um das Thema Raumausstattung an.

„Die Gardinen in meinem Büro wurden ebenfalls durch Herrn Sin-

zig gefertigt“, erzählte Bürgermeisterin Kalkbrenner lachend.

Betriebe in Swisttal

- Bürgermeisterin Kalkbrenner und Wirtschaftsförderer Koenen besuchen das Unternehmen „Sprudelbütt“

Heimerzheim. Jörg Hamacher verwirklicht mit seinem Betrieb „Sprudelbütt“ viele Wünsche seiner Kundinnen und Kunden rund um die Themen Wellness, Spa, Sauna und Gartenmöbel. Der Anspruch: bezahlbare, aber hochwertige Produkte für den Mittelstand mit Preisen für „normale“ Portemonnaies. Der gelernte Elektrotechniker und Kaufmann startete 2020 sein Geschäft „Sprudelbütt“ in Bornheim, ehe er 2024 mit seinem Betrieb nach Heimerzheim umzog. In dem Geschäft in der Kölner Str. 30 präsentieren Hamacher und sein Team die verschiedenen Saunas, Gartenmöbel und Whirlpools. Die Whirlpools - entgegen der üblichen Wahrnehmung keine Luxusgüter, sondern therapeutische Geräte - reichen preislich von 6.000 bis 30.000 Euro. Dabei ist eine gute Kundenberatung besonders wichtig: viele der überwiegend aus dem Mittelstand stammenden Kundinnen und Kunden ziehen eine solche Anschaffung zunächst wegen der Befürchtung um hohe



Jörg Hamacher (links) -Geschäftsführer der „Sprudelbütt“ - führt Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner (Mitte) und Wirtschaftsförderer Martin Koenen (rechts) durch eine Landschaft aus Whirlpools

Unterhaltungs- und Energiekosten gar nicht in Betracht. Klarheit schafft hier eine umfassende und professionelle Beratung durch Hamacher und sein Team zu den energieeffizienten Geräten. Falls

danach noch Zweifel bestehen können die angebotenen Geräte - nach Absprache- sogar im Laden getestet werden. Das Geschäft hat montags bis freitags zwischen 13.00 Uhr und

18.00 Uhr geöffnet sowie samstags von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr. Über die Homepage oder telefonisch können darüber hinaus Beratungstermine ausgemacht werden.

Fußverkehrs-Checks NRW 2023

- Abschlussbericht Ortschaft Heimerzheim -

Fußverkehrs-Checks NRW 2023 - Abschlussbericht Ortschaft Heimerzheim - **Swisttal.** Dem Planungs- und Verkehrsausschuss des Rates wurde in seiner Sitzung im April durch das beauftragte Fachbüro der Abschlussbericht sowie die Maßnahmenliste mit der vorgegebenen Priorisierung -hoch/mittel/gering-

vorgestellt. In Zusammenarbeit zwischen dem Straßenverkehrsamt des Rhein-Sieg-Kreis, dem Landesbetrieb Straßen.NRW und der Gemeindeverwaltung sind zunächst Bericht und die Maßnahmen zu erörtern. Der erforderliche Finanzbedarf wird in die Haushaltsberatungen für den Doppelhaushalt 2025/2026 eingebracht.

Beginnend mit schulwegrelevanten Bereichen soll danach die Umsetzung erfolgen. Darüber hinaus beschloss der Ausschuss die Maßnahmenvorschläge auch auf die übrigen Ortsteile zu übertragen, die hierfür erforderlichen finanziellen Mittel zu ermitteln und in die Beratungen zum Doppelhaushalt einzubringen.

Zudem ist bei sowohl bei aktuellen als auch bei zukünftigen Planungen das Ergebnis des Fußverkehrschecks zu berücksichtigen. Die Maßnahmenliste kann hier eingesehen werden: https://www.swisttal.de/imperia/md/content/cms125/aktuelles/2024/fussverkehrs_check_hzh_massnahmenliste.pdf

Gemeindliche Veranstaltung anlässlich des dritten Jahrestags der Flutkatastrophe am 14. Juli 2024

-Vorankündigung

Swisttal. Die Gemeinde Swisttal lädt anlässlich des dritten Jahrestages der Flutkatastrophe

2021 zu einer Gedenkveranstaltung ein. Die Veranstaltung findet am Sonntag, den 14. Juli 2024 statt und ist als Radtour

geplant. Über die Details zu Ablauf und Programm wird zu gegebener Zeit informiert. Hinweis: Die Veranstaltung wird

während der (Vor-)Mittagszeit stattfinden. Somit haben auch die Fußballbegeisterten die Möglichkeit teilzunehmen.

Girls' und Boys' Day im Rathaus der Gemeinde Swisttal

Swisttal. Am 25. April 2024 fand auch in diesem Jahr wieder der bundesweite Aktionstag zur klischeefreien Berufsorientierung für Jungen und Mädchen statt. Ziel dieses Tages ist es, Vorurteile abzubauen und Berufe näher zu bringen, an die vorher noch nicht gedacht wurde, denn häufig entsteht der Eindruck, dass Mädchen und Jungen nur bestimmte Berufe ergreifen können. Interessierte Schülerinnen und Schüler haben die Möglichkeit, sich zu bewerben und einen Tag lang in die verschiedenen Bereiche „reinzuschnuppern“. Diese Chance ergriff ein 14-jähriger Schüler vom Hardtberg-Gymnasium nun und durfte sich einen Tag lang die Gemeindeverwaltung

und Ihre vielen verschiedenen Bereiche ansehen. So wurde er durch den Baubereich geführt, in dem die Mitarbeiter ihm ihre Arbeit schilderten, er lernte das Bürgerbüro, das Standesamt, das Sozialamt und das Ordnungsamt kennen, die gerade in den Übergangscontainern auf dem Rathausparkplatz untergebracht sind. Anschließend lud Bürgermeisterin Kalkbrenner ihn zum Gespräch ein. „Das ist ganz schön viel!“ sagte der junge Mann nach der Führung durch das Rathaus, auf die Frage hin ob er gedacht hätte, dass es so viele unterschiedliche und spannende Bereiche in einer Verwaltung gäbe. Doch obwohl es viel war, war der junge Schüler sehr glücklich mit



Der 14-jährige Schüler und Bürgermeisterin Kalkbrenner beim Gespräch

seiner Wahl anlässlich des Girls' und Boys' Days 2024 und beim abschließenden Foto durfte der

Schüler auch testen, wie es ist als Bürgermeisterin zum Hörer zu greifen.

Neues Verkehrszeichen an der Ecke „Breite Str. (Kreisstraße, Richtung Dom-Esch)“

Ollheim. Durch das zuständige Straßenverkehrsamt des Rhein-Sieg-Kreises wurde angeordnet, die Beschilderung an der „Breite Str.“ so zu verändern, dass bereits vor dem Einfahren das Durchfahrtsverbot für Kraftfahrzeuge mit der Ausnahme „landwirtschaftlicher Verkehr frei (in 100 m)“ erkennbar ist. Die „Breite Str.“ führt durch Ollheim als Kreisstraße K9 in Richtung Dom-Esch. Unmittelbar vor dem Ortsausgang geht linksseitig die „Breite Str.“ als Gemeindestraße ab; die „Breite Str.“ teilt sich also in die „Breite Str.“ als Gemeindestraße und die „Breite Str.“ als Kreisstraße K9 Richtung Dom-Esch. Die Gemeindestraße mündet wiederum



in einen Wirtschaftsweg mit Durchfahrtsverbot, welcher ausschließlich durch den landwirtschaftlichen Verkehr genutzt werden darf. Leider kommt es wohl dennoch vor, dass Nichtortskundige mit

dem Auto einfahren und dann vor dem Schild am Ende der Gemeindestraße bzw. zu Beginn des Wirtschaftsweges entweder mühsam drehen müssen oder verbotenerweise die Fahrt auf dem durchfahrtsbeschränkten

Wirtschaftsweg fortsetzen. Durch die neue Beschilderung, welche die Autofahrer bereits zu Beginn der Gemeindestraße auf die Durchfahrtsbeschränkung hinweist, sollen diese Szenarien bald der Vergangenheit angehören. Das Straßenverkehrsamt begründet seine Entscheidung unter anderem damit, dass eine Verbesserung der Verkehrssituation in der „Breite Str.“ notwendig war. Gleichzeitig werden damit auch die Privatgrundstücke vor Flur-/Sachbeschädigung geschützt. Daher war es zwingend notwendig, das Verbot mit einem Vorankündiger bereits im Mündungsbereich kenntlich zu machen.

Präsentation zum Sachstand des Wiederaufbaus nach Starkregen- und Hochwasserkatastrophe im Juli 2021

Mitteilung zu einer Präsentation, die in der Sitzung des Rates am 23.04.2024 gehalten wurde.
Swisttal. In der Sitzung des Rates am 23.04.2024 wurde durch das mit dem Wiederaufbau beauftragte Ingenieurbüro Planungsbüro Schumacher GmbH und die C&E Consulting and Engineering GmbH eine

Präsentation zum aktuellen Sachstand des Wiederaufbaus nach der Flutkatastrophe 2021 gehalten. Diese Präsentation können Sie sich hier ansehen:
https://www.swisttal.de/imperia/md/images/cms125/aktuelles/2024/prasentation_f_ratssitzung_23.04.2024.pdf

Swisttal wird als eine von 17 Kommunen im Ehrenamt gefördert

Swisttal. Zur Stärkung und Förderung des ehrenamtlichen Engagements in den Kommunen hat das Land Nordrhein-Westfalen landesweit die Kommunen zu einer Bewerbung einer Teilnahme an der Entwicklungswerkstatt (ESW) für kommunale Engagementstrategien aufgerufen.

Die Gemeinde Swisttal hat sich um eine Teilnahme erfolgreich beworben.

Die Gemeinde Swisttal ist damit eine von 17 teilnehmenden Kommunen landesweit, die an der Entwicklungswerkstatt teilnehmen werden. Bürgermeisterin Kalk-

brenner sagt: „Ich freue mich, dass Swisttal bei diesem Projekt dabei ist, die Mitarbeiter weiter qualifiziert werden, neue Impulse sowie eine Strategie erfahren und das bisher so aktive Ehrenamt in Swisttal weiter gefördert, gestärkt und ausgebaut werden kann.“

Mit einer am 24.04.2024 veröffentlichten Pressemitteilung teilt die Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen mit, dass das Land landesweit insgesamt 17 Kommunalverwaltungen darin unterstützt, ein zukunftsfähiges bürgerschaftliches Engagement

zu entwickeln. Die Teilnehmenden werden während des Projekts gezielt für die Entwicklung passgenauer Strategien und Strukturen für die Förderung des bürgerschaftlichen Engagements qualifiziert. Staatssekretärin Andrea Milz: „Wir wollen das bürgerschaftliche Engagement weiter stärken und als Säule unserer Gesellschaft festigen. Mit dieser speziellen Qualifizierung für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus kommunalen Verwaltungen gelingt es, zielgenau auf die aktuellen Bedarfe der Kommunen im Bereich der Engagementförderung

einzuwirken.“

Thema der Entwicklungswerkstatt ist die Stärkung des bestehenden und Anregung sowie Unterstützung neuen bürgerschaftlichen Engagement in den Kommunen. Die Durchführung der Entwicklungswerkstatt erstreckt sich über einen Zeitraum von 12 Monaten und beinhaltet vier zweitägige Präsenzworkshops sowie vier Online-Workshops und endet mit einer Abschlussveranstaltung.

Die Entwicklungswerkstatt wird durch das Land Nordrhein-Westfalen mit einem Betrag in Höhe von rund 130.000 Euro finanziert.

Swisttaler Bürgerworkshops zum Thema „Hochwasser“

-Vorankündigung zu den Ortsbegehungen-

Swisttal. Zwischen dem 12. Oktober und dem 06. Dezember 2023 fanden insgesamt vier Workshops zu den Themen „Flusshochwasser“ und „Sturzflut“ statt.

Die teilnehmenden Bürgerinnen und Bürger konnten dabei mit Vertretern des Erftverbandes, Vertretern des mit der Umsetzung des integrierten Hochwasserschutzkonzeptes beauftragten Ingenieurbüros und Mitarbeitern

der Gemeindeverwaltung in den Dialog treten, sich über geplante Maßnahmen informieren lassen sowie insbesondere selbst Vorschläge zu Hochwasserschutzmaßnahmen unterbreiten. Der Fokus lag dabei auf den Vorschlägen aus der Bürgerschaft.

Nach Abschluss der vier Bürgerworkshops wurden die vorgebrachten Vorschläge analysiert und bewertet. Als nächstes sind

Ortsbegehungen geplant, bei denen die Maßnahmenvorschläge der Bürger vor Ort erläutert werden. Hierzu wird -wie auch zu den Workshops zuvor- ortsweise verfahren.

Die genauen Uhrzeiten sowie die Treffpunkte werden noch bekanntgegeben:

- **13.06.2024 Odendorf Ost und Essig - Orbach**

- **20.06.2024 Odendorf West, Ollheim und Straßfeld - Rodderbach**
- **27.06.2024 Dünstekoven und Heimerzheim - Swist**

Im weiteren Verfahren wird eine Bewertung der Maßnahmen erfolgen und ein Maßnahmenkonzept erstellt, welches abschließend in einer zweiten Workshopreihe vorgestellt wird.

100 Euro für alle, die im Jahr 2024 18 Jahre alt werden - KulturPass -

Swisttal. Seit dem Jahr 2023 ist der KulturPass ein Angebot der Bundesregierung für alle, die ihren 18. Geburtstag feiern. Ab ihrem 18. Geburtstag erhalten die jungen Menschen einmalig ein Budget von 100 Euro, welches sie für Eintrittskarten, Bücher, CDs, Platten und vieles andere einsetzen können. Die 100 Euro stehen den jungen im Jahr 2006 geborenen Menschen zu. Der Jahrgang

2006 kann das KulturPass-Budget freischalten und ab dem 18. Geburtstag nutzen.

Einmal registriert und identifiziert, können sie das Budget über die KulturPass-Website oder App einlösen. Das Ticket oder der ausgewählte Artikel sind dann vor Ort bei den Kultur anbietenden erhältlich.

Kulturstaatsministerin Claudia Roth sagt über den KulturPass:

„Wir wollen junge Menschen für die Vielfalt der Kultur in unserem Land begeistern.“

Des Weiteren soll mit dem KulturPass die Kulturbranche unterstützt werden.

Die in Swisttal gemeldeten jungen Menschen des Jahrgangs 2006 wurden von Bürgermeisterin Kalkbrenner bereits persönlich angeschrieben. Bürgermeisterin Kalkbrenner sagt: „Ich freue

mich über die Möglichkeit der jungen Menschen, den KulturPass zu beantragen, um das vielfältige bundesweite kulturelle Angebot zu nutzen. Ich hoffe, dass die jungen Menschen hiervon Gebrauch machen.“

Weitere Informationen und die Möglichkeit der Antragsstellung auch per KulturPass-App sind unter www.kulturpass.de/jugendliche zu finden.

Neubau in vollem Gange



Lange Zeit ließ der Neubau der Kath. Kita St. Kunibert in Heimerzheim auf sich warten und endlich ist es so weit: Ende Januar wurde der Bauzaun gestellt und kurz darauf rollten die Bagger an. Die Spielgeräte verschwanden und die Bäume, Wege und die Mauer, die den hinteren Gartenbereich umzäunte, wurden entfernt. Das hat sowohl bei den

Erziehern als auch bei den Kindern etwas Wehmut aufkommen lassen. Alle diese Dinge hängen mit vielen Erinnerungen zusammen. Schnell wich die Wehmut jedoch der Neugier, denn auf dem nun abgeräumten Gelände passiert täglich etwas Neues. Es gibt so vieles zu beobachten und das Besondere ist: Die Kinder können hautnah beim Entstehen



des neuen Gebäudes dabei sein, das bald mit Leben gefüllt wird. Denn die neue Kita entsteht direkt auf dem Außengelände der bestehenden Kita und so kann alles genauestens von den Fenstern und dem verbliebenen Außengelände aus verfolgt werden. Wir freuen uns bereits jetzt auf den Abschluss der Bauarbeiten und möchten, sobald dieser Tag

gekommen ist, sehr gerne neue Kolleginnen und Kollegen in unserer Kita herzlich willkommen heißen. Falls Interesse an einer zukünftigen Mitarbeit besteht, stehen Kitaleitung und Träger jetzt schon gerne zur Verfügung. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Ende des Jahres und die Vorfreude steigt mit jedem Schritt, den es vorangeht.

Muttertag mit der AWO ins Kannenbäckerland

Einen außergewöhnlichen Tagesausflug bietet die AWO Swisttal am 12. Mai ins Kannenbäckerland an. In der Töpferei Girmscheid wird Wissenswertes um die Töpferei, das Brennen und die Dekorationstechniken erläutert. Anschließend geht es weiter zum Mittagessen nach Bad Ems, bevor es entlang der Lahn nach Koblenz zum Deutschen Eck geht. Dort gibt es eine kleine Führung und Zeit

zur freien Verfügung. Die Abfahrt in Odendorf am Dorfsaal erfolgt um 8 Uhr, die Abfahrt in Heimerzheim auf dem Fronhof wird um 8.15 Uhr sein. Die Rückankunft wird voraussichtlich gegen 19 Uhr sein. Der Ausflugspreis inkl. Busfahrt, Mittagessen und Führungen beträgt für Mitglieder 64 Euro und 69 Euro für Nicht-Mitglieder. Anmeldung und weitere Informationen bei Maria Gleißner, 02255 6222.

VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS

Liebe Leser/-innen und Insertent/-innen,
aufgrund des bevorstehenden Feiertags (Pfingstmontag) ziehen wir den Redaktionsschluss vor.

Redaktionsschluss für (Kw 21)
Fr., 17.05.2024 / 10 Uhr

VON POLL
IMMOBILIEN

Clemens-August-Straße 6
53115 Bonn
T.: 0228 - 62 04 08 54
bonn@von-poll.com
www.von-poll.com/bonn

Weitere Immobilienangebote finden Sie hier!

VON POLL
IMMOBILIEN

Gutschein
für eine exklusive und professionelle Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie.

Europaweites Netzwerk, lokale Marktexpertise - Für Sie da – an über 400 Standorten in Europa.

Bornheim-Rösberg Erstbezug!
Moderne DHH im schönen Bornheim-Rösberg, Wohnfläche: ca. 130 m², Grundstück: ca. 300 m², 5 Zimmer, Baujahr 2023, Heizung: Wärmepumpe, Energieträger: Strom-Mix, Energieausweis: Bedarfsausweis, Endenergiebedarf: 27 kWh/(m²*a), Energieeffizienzklasse A+, Baujahr laut Energieausweis: 2022
Kaufpreis: 550.000 EUR*
* Käuferprovision beträgt 3,57 % (inkl. MwSt.) des beurkundeten Kaufpreises

Swisttal-Heimerzheim
Großzügige Baulücke im Zentrum von Swisttal-Heimerzheim, Grundstück: ca. 1.241 m², Bebaubarkeit nach § 34 BauGB
Kaufpreis: 320.000 EUR*
* Käuferprovision beträgt 3,57 % (inkl. MwSt.) des beurkundeten Kaufpreises

50 Jahre - Firma Barber Heizung und Sanitär

Kompetenz in den Bereichen Heizung und Sanitär



Willi Barber

Der erste Mai ist für Andreas Barber ein besonderes Datum. Vor 50 Jahren legte sein Vater Willi Barber den Grundstein für eine Erfolgsgeschichte. Er gründete einen Handwerksbetrieb und baute das Unternehmen für Heizungsbau zu einem mittelständischen Betrieb für alle Bereiche des Installationshandwerks aus. Zur Montage von Heizungsanlagen in Neubauten gewann der Kundendienst in den Bereichen Wartung, Reparaturen und Notdienst schnell an Bedeutung, denn die Kunden sollten auch nach dem Einbau einer Heizungsanlage weiterhin optimal betreut werden.

In den 80er Jahren traten seine drei Söhne beruflich in die Fußstapfen des Vaters und machten ebenfalls eine Lehre im Heizungs- und Sanitärhandwerk. Andreas Barber verließ die Firma seines Vaters im Jahr 1996, um sein eigenes Unternehmen zu gründen. Den Betrieb in Odendorf übernahm 2004 sein Bruder



Andreas Barber und ein Teil seines Teams.

Dieter. Nach dessen Tod im Jahr 2018 stand er dann vor der Frage, auch diese Firma zu übernehmen. Seinen eigenen Betrieb aufgeben wollte er nicht, aber das Erbe seines Vaters wollte er ebenso erhalten. Er entschied sich die beiden Firmen zu fusionieren und den Firmensitz am Standort Odendorf einzurichten. Eine Entscheidung vor allem für die Kunden in Odendorf, die seinem Vater und später seinem Bruder jahrelang die Treue gehalten hatten. Einen herben Rückschlag erlitt der Betrieb durch die Flut im Sommer 2021 und ihre Folgen. Zu keinem Zeitpunkt hat er jedoch in Frage gestellt den Betrieb wieder aufzubauen und das, obwohl er nicht versichert war. Dass die Entscheidung die richtige war, zeigt auch, dass sein Sohn Moritz im Januar die Gesellenprüfung abgeschlossen hat. Er entschied sich der Familientradition folgend gegen das Abitur und für eine Lehre im Handwerksberuf. Er steht bereits in den Startlöchern, um irgendwann einmal den Betrieb seines Großvaters weiterzuführen.

Fünf Jahrzehnte einen Betrieb am Leben zu halten, Jeden Tag auf's Neue die Kunden mit Qualität zu überzeugen, dass ist es was Andreas Barber selbst und auch die nachfolgende Generation antreibt. Schon sein Vater betonte immer wie wichtig gutes Material und

gute Arbeit sind. Sie sind in seinem Betrieb stolz auf den festen Kundenstamm. Neue Bäder oder neue Heizungsanlagen in Betrieb zu nehmen und jeden Tag dazu beitragen zu können, dass die Umwelt ein bisschen sauberer wird steht bei der Arbeit im Mittelpunkt. Im Bereich der Heizungstechnik arbeitet die Firma Barber bereits seit Firmengründung mit der Firma Viesmann, sowie weiteren namenhaften Herstellern zusammen. Beim Einbau greift Andreas Barber auf energieeffiziente Heiztechnik zurück. Dazu zählen Gas- und Ölbrennwerttechnik sowie Solaranlagen und Wärmepumpen. Eine Investition die sich lohnt. Bereits nach wenigen Jahren macht sich der Einbau eines Brennwert-Heizkessels durch die jährliche Ersparnis im Erdgas- bzw. Ölverbrauch bezahlt.

Im Sanitärbereich hat die Firma Barber sich auf den Einbau seniorengerechter Bäder spezialisiert. Von der Beratung bis zur Durchführung bekommt der Kunde einen Rundum-Service von Firma Barber angeboten. Beratung und Kostenvoranschläge sind dabei kostenlos. Andreas Barber plant gemeinsam mit dem Kunden das komplette Badezimmer vom Grundriss bis zur Auswahl der Armaturen. Nach der Planung begleitet der Betrieb den Kunden auf Wunsch auch zu einer Sanitätsausstellung. Dort kann der Kunde sich dann unter fachkundiger Anleitung das perfekte Badezimmer auszusuchen (svs). Heizung und Sanitär Barber Frankenstr. 4 53913 Swisttal-Odendorf Tel.: 02255 8883 Fax.: 02255 31279



Sanitätsausstattung

Meisterbetrieb

Barber
Heizung Sanitär

**Energieeinsparung durch Brennwerttechnik
Seniorengerechte Badezimmer**

**Frankenstraße 4 • Swisttal-Odendorf
Telefon: 0 22 55 - 88 83**



autohaus
Jörg Seidel
gmbh

Eine Werkstatt... alle Marken!
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

Mit uns kommen Sie ans Ziel!
Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4
53919 Weilerswist
Tel.: 0 22 54 / 31 56

- Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Klimaservice
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur

Wann darf ich hupen?



In Deutschland sind kreative Installationen von Schallerzeugern am Privatfahrzeug verboten. Foto: Harald Matern/pixabay.com/mid/ak-o

Für das Hup-Konzert im Straßenverkehr gibt es Regeln. Die engen Grenzen der Hup-Erlaubnis haben nicht zu überhörende Gründe: Eine Hupe erreicht in einer Entfernung von sieben Metern 105 Dezibel. Zu viel, denn Lärm beeinträchtigt auf Dauer die Gesundheit nachhaltig: Er schädigt das Gehör und löst körperlichen Stress aus.

Die Weltgesundheitsorganisation WHO und das Umweltbundesamt sehen die Zielwerte für die Lärmbekämpfung bei 65 Dezibel tagsüber und bei 55 Dezibel nachts.

Grundsätzlich ist Hupen laut Paragraphen 16 der Straßenverkehrsordnung (StVO) innerorts nicht erlaubt, außer es besteht eine berechnete Gefahrenlage, die einen Unfall nach sich ziehen könnte. Dies gilt auch außerorts - mit einer weiteren Ausnahme: Der nachfolgende Verkehrsteilnehmer möchte überholen und zeigt dies durch ein Hupsignal an. Die verschlafene Grünphase hingegen zählt als Verkehrsverzögerung und rechtfertigt keine Betätigung der Hupe. Wer nun zur Lichthupe greift, verhält sich ebenfalls ordnungswidrig. Stattdessen könnte versucht werden, mit Hilfe von Winken auf die

grüne Ampel hinzuweisen.

Wer unerlaubt ein Schallzeichen abgibt, muss mit einem Bußgeld in Höhe von fünf Euro rechnen, werden zusätzlich andere dadurch belastigt, sind zehn Euro fällig. Fühlt sich jemand durch das Hupen genötigt, kann der oder die Belästigte eine Anzeige stellen. Wer zu oft wegen unsachgemäßen Hupens ein Bußgeld kassiert, kann zur Medizinisch-Psychologischen Untersuchung (MPU) geschickt werden.

Die Lieblingsmannschaft gewinnt den Pokal oder der Neffe hat gerade geheiratet? Autokorsos mit wiederholtem Hupen sind rechtlich Lärmbelästigung und damit ebenfalls nicht erlaubt, oft wird aber ein Auge zugedrückt. Wer es übertreibt, kann dennoch ein Bußgeld erhalten. Übrigens: Auch ein unerlaubtes oder mangelhaftes Schallzeichen, wie eine Melodie als Hupsignal, kann ein Bußgeld in Höhe von 15 Euro nach sich ziehen. Die Hupe muss ein akustisches Signal mit gleichbleibender Grundfrequenz erzeugen. Ausgenommen von dieser Regel sind Fahrzeuge mit Blaulicht, wie Polizei- und Rettungswagen und Feuerwehrautos. (mid/ak-o)

Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33
Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

Bosch Car Service Kopp

Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.

Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.

Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung? Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

Komplettradwechsel PKW ab 32,00 €

Einlagerung Radsatz PKW pro Halbjahr ab 32,00 €

Schöntalweg 15
53347 Alfter-Oedekoven
Tel.: 02 28 / 62 32 01
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag von 8.00 - 17.30 Uhr
Freitag von 8.00 - 13.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf geöffnet ab 7.30 Uhr

38 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
Tel. 02254 844 336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de

DIE WERKSTATT

Rauchhaus-/Koffer-Kombinationen übergeben

Provinzial stärkt Brandschutzerziehung und -aufklärung



Wie breitet sich im Brandfall Rauch im Haus aus? Wann reagiert ein Rauchwarnmelder und wie sollte das Verhalten der Bewohner dann richtigerweise aussehen? Antworten liefert ein sogenanntes Rauchhaus, das im Miniaturformat sehr anschaulich die Rauchentwicklung eines Wohnungsbrandes darstellt. Für die Aufklärungsarbeit der Feuerwehr übergab Provinzial-Geschäftsstellenleiter Wolfgang Cremer ein solches Rauchhaus an Wehrleiter Christian Klein und an den zuständigen Brandschutzerzieher Rainer Klein von der Feuerwehr Swisttal.

Dieser zeigte sich begeistert: „Wir können mit dem Rauchhaus nun sehr gut demonstrieren, wie sich gefährlicher Brandrauch im Haus ausbreitet, wenn im Falle eines echten Brandes die Türen nicht geschlossen sind, erklärt der für die Brandschutzerziehung zuständige Rainer Klein. Ebenso kann eine weitere wichtige Botschaft über das Rauchhaus transportiert werden: Die Funktionsfähigkeit installierter

Rauchwarnmelder sollte regelmäßig geprüft werden. Denn nur funktionierende Rauchwarnmelder können Leben retten. Das Rauchhaus ist nicht das einzige neue Hilfsmittel für die Brandschutzerziehung und -aufklärung der Feuerwehr Swisttal. Mit einem Brandschutzkoffer, der jetzt ebenfalls übergeben wurde, ermöglicht die Provinzial eine praxisnahe und anschauliche Brandschutzaufklärung und -erziehung. Der Koffer ist prall gefüllt mit Informations- und Anschauungsmaterialien. Das enthaltene Übungstelefon versetzt die Lernenden in die Lage, das Absetzen eines Notrufes realistisch zu trainieren. Dies ist gerade für Kinder eine wichtige Erfahrung. Denn durch das aktive Üben kann den Kindern bewusst gemacht werden, dass durch ihr aktives Handeln Leben gerettet werden kann.

„Unser gemeinsames Ziel ist es, für Brandgefahren zu sensibilisieren und das Verhalten im Notfall zu trainieren“, betonen Wehrleiter Christian Klein sowie Provinzial-Geschäftsstellenleiter Wolfgang Cremer.

Flüchtlingshilfe in Swisttal

Infos aus erster Hand

Die Flüchtlingsproblematik wird in der kommenden Zeit eher zu- als abnehmen. Weil auch Swisttal mit den noch zu bauenden neuen Flüchtlingsunterkünften stark davon betroffen ist, wäre es gut, wenn sich noch mehr Helfer in der Flüchtlingsarbeit engagieren könnten. Unterstützung erhalten die Helfer vom Förderverein Flüchtlingshilfe Swisttal e. V. Ers-

te Informationen können Interessierte bei der Mitgliederversammlung des Fördervereins am 22. Mai um 18 Uhr in der Maria-Magdalena-Kirche erhalten. Nach den Regularien wird Frau Dr. Barbara Gunst-Assimenios über die Situation der Flüchtlinge in Swisttal berichten. Alle Interessierte sind zu der Mitgliederversammlung herzlich eingeladen.

LOKALES



GTA
Gestaltungstechnischer
Assistent & Fachabitur

Bachelor
Professional
Fachschule

1. Juni
13- 16 Uhr
Recruiting Day

Rhein-Sieg-Akademie
für Kunst & Design
Wehrstraße 12, 53773 Hennef
www.rsak.de

RS-AK
Kunst & Design
Kolleg
AKADEMIE

Wasserschadens
Service

RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb



Broichstr. 77 · 53227 Bonn
info@rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement



Bürvenich Grabmale
in Swisttal-Heimerzheim

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
- Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Dützhofer Straße 18 • Tel. 02254 / 84 77 48

SUSHI FOR YOU

WIR LIEFERN
NACH HAUSE ODER
IN DEIN BÜRO





SUSHIFORYOU.DE

WILHELMSTR. 54 / EUSKIRCHEN
TELEFON 02251 74202

Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal

Samstag, 11. Mai
13 Uhr - Hei, Trauung
14.30 Uhr - Mo, Taufe
15 Uhr - Bu, Beichte
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18.30 Uhr - Mie, VAM
Sonntag, 12. Mai,
7. Sonntag der Osterzeit
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Bu, Familienmesse (Muttertag kfd)
Montag, 13. Mai
17.30 Uhr - Od, Beichte
18 Uhr - Od, Fatimaandacht
18.30 Uhr - Od, Festmesse
Prozession um die Kirche
Dienstag, 14. Mai
8 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (2. Schuljahr)
8.45 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (1. Schuljahr)
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
10 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (4. Schuljahr)
10.45 Uhr - Bu, Schulgottesdienst (3. Schuljahr)
19 Uhr - Str, Hl. Messe
Mittwoch, 15. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
17 Uhr - Bu, Maiandacht (kfd)

18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
18.30 Uhr - Lu, Maiandacht
Donnerstag, 16. Mai
18 Uhr - Möm, Hl. Messe
19 Uhr - Od, Taizé-Andacht (Dietrich Bonhoeffer Haus)
Freitag, 17. Mai
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17.25 Uhr - Od, Maiandacht
18 Uhr - Od, Hl. Messe
Samstag, 18. Mai, RENOVABIS
15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM
Sonntag, 19. Mai, Pfingstsonntag, ENOVABIS
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Bu, Hl. Messe (Capella Nova)
11.30 Uhr - Hei, Taufe
Montag, 20. Mai, Pfingstmontag
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
18 Uhr - Bu, ökum. Tauferinnerungsfeier anschl. Agape im Pfarrheim

Dienstag, 21. Mai
7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe
Mittwoch, 22. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
10.30 Uhr - Od, Hl. Messe (Bonifatius Seniorenheim)
11.30 Uhr - Bu, Andacht (Wallfahrt der Anna-Grundschule Alfter)
18 Uhr - Hei, Maiandacht
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
Donnerstag, 23. Mai
18 Uhr - Möm, Hl. Messe
Freitag, 24. Mai
7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
10.15 Uhr - Hei, Schulgottesdienst für das 3. Schuljahr
12 Uhr - Hei, Schulgottesdienst für das 4. Schuljahr
16.30 Uhr - Mo, Maiandacht (kfd / anschl. Umtrunk im Bürgerhaus)
18 Uhr - Bu, Hl. Messe (Firmung)
Samstag, 25. Mai
15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz (kleine Kirche)
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten (kleine Kirche)
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM
20 Uhr - Bu, Konzert evang. Versöhnungsschor
Sonntag 26. Mai,
Dreifaltigkeitssonntag
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe

9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr - Hei, Familienmesse
11 Uhr - Bu, Hl. Messe
12 Uhr - Mie, Taufe
18 Uhr - Hei, Jugendmesse
Dienstag, 28. Mai
7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe, anschl. Maiandacht
Mittwoch, 29. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18 Uhr - Oll, VAM anschl. Prozession (Kreuz Kreisel)
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
19.30 Uhr - Bu, VAM (Marienkapelle B 56) anschl. Prozession
Donnerstag, 30. Mai, Fronleichnam, Ex 24,3-8, Hebr 9,11-15, Ev: Mk 14,12-16.22-26
10 Uhr - Hei, Hl. Messe (Kurpark, anschl. Prozession u. Pfarrfest)
10 Uhr - Od, Hl. Messe anschl. Prozession über Essig nach Ludendorf
15 Uhr - Mo, Hl. Messe anschl. Prozession
15 Uhr - Str, Hl. Messe anschl. Prozession
Freitag, 31. Mai
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe
Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle St. Katharina, Dünstekoven, Hei = St. Kunibert, Lu = St. Petrus und Paulus, Ludendorf, Mie = St. Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm = Kapelle St. Maria v. d. Immerwährenden Hilfe, Od = St. Petrus und Paulus, Oll = St. Martinus, Str = St. Antonius

Ingenieurbetrieb

Eichwald

Metallobau

Tür auf für
Metallobau-Meisterwerke

Zuverlässige
Sicherheit

Ausgezeichnete
Wärmedämmung

Fortgeschrittene
Entriegelung

Maßgefertigte
Design

info@metallbau-eichwald.de

02241 39798-0

www.metallbau-eichwald.de

Meisterhafte
Handwerkskunst seit

50
Jahre

WIR FEIERN

75
JAHRE

KONTINUITÄT
SOLIDITÄT
ERFAHRUNG

SCHLAUE KÖPFE AUFGEPASST:
DIE JUBILÄUMSPREISE RUFEN!

Kinderleicht sparen:
bis zu 20% RABATT*
auf
MARKISEN/-TÜCHER

* gilt für ausgewählte Markisen-Modelle und -Tücher
im Aktionszeitraum vom 20.04. bis 15.06.2024

75
JAHRE RHEINISCHE
FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH

MARKISENMANIFAKTUR

Infos & Termin unter: 0228 - 46 69 89

Röhlfeldstr. 27 · 53227 Bonn-Beuel · www.franz-aachen.com

MARKISEN + MARKISENTÜCHER + WINTERGARTENBESCHATTUNGEN + GLASDÄCHER + TEXTILE KONFEKTION

14

Wir in Swisttal | 25. Jahrgang | Nr. 10 | Samstag, 11. Mai 2024 | Kw 19 | wir-in-swisttal.de/e-paper

Tanz in den Mai

Maikönigspaar in Heimerzheim gekrönt



Das Wetter hätte nicht schöner sein können an diesem letzten Tag im April. Bereits seit dem Vormittag hatte sich das Orga-Team des Junggesellenvereins Fidelitas Heimerzheim ordentlich ins Zeug gelegt und bei strahlendem Sonnenschein beste Rahmenbedingungen für ein gelungenes Fest

zum Maibaumaufstellen geschaffen. Neben Bierwagen und Grillimbiss stand dort, wo auf dem Gottfried-Velten-Platz sonst jede Menge Autos parken, eine große Bühne für das Rahmenprogramm zur Krönung des diesjährigen Maipaars. Doch bevor Philipp Rang und Leonie Bröhl samt Gefolge ihren Dienst für die aktuelle Saison antreten durften, musste noch eine Kleinigkeit bewältigt werden: den Maibaum schmücken und anschließend an seinen Platz für die kommenden vier Wochen stellen.

Die Tradition des Maibaumaufstellens hat auch in Swisttal eine lange Geschichte. Wo diese tatsächlich herkommt, ist allerdings umstritten. Es wird vermutet, dass bereits die alten Germanen ein ähnliches Brauchtum pflegten. Eine Birke im Monat Mai wird unter anderem als Symbol für den Frühling gesehen, in dem die Natur wieder erwacht. Außerdem ist sie auch ein Zeichen für Liebe und Zuneigung. Die Feuerwehr brauchte jedoch zunächst mal Kraft und Ausdauer, um die riesige Birke mit ihren vielen bunten Bänder in Position zu bringen. Auf den Kraftakt wurde dann am frühen Abend das diesjährige Maipaar offiziell in sein Amt eingeführt.

Bereits am Ostersonntag hatte der neue Maikönig Philipp mit 6.252 Jungesellenmark das Höchstgebot gemacht und damit Leonie zu seiner Maikönigin gemacht. Ehrenpaare sind Jasmin Knappe und Max Greis sowie Nathalie Knappe und Tom Melchior. Nach dem offiziellen Teil feierten die Besucher:innen bei ausgelassener Stimmung bis in die frühen Morgenstunden. (svs)



Die kleinen Besucher hatten Spaß auf der Hüpfburg der Feuerwehr.



Die Ehrengarde Heimerzheim feiert Jubiläum

Die Ehrengarde Heimerzheim feiert ihr goldenes Jubiläum

Die Ehrengarde Heimerzheim Anno 1974 steht seit fünf Jahrzehnten für Brauchtum und die festliche Atmosphäre des Karnevals in Swisttal. In dem Jahr, in dem der Ort selbst 950 Jahre alt wird, hat auch die Ehrengarde Grund zu feiern.

Auf stolze 50 Jahre Geschichte kann die Ehrengarde inzwischen zurückblicken. Sie ist dabei mehr als nur eine Karnevalsgarde: ein lebendiges Symbol für die enge Verbundenheit mit dem rheinländischen Brauchtum.

Seit ihrer Gründung im Jahr 1974 spielt die Ehrengarde Heimerzheim als einzige uniformierte Garde Swisttals eine unverzichtbare Rolle im Karnevalsgeschehen der Gemeinde. Die Tradition des karnevalistischen Brauchtums wird außerdem ergänzt von engagierter Jugendarbeit für Heimerzheim. Heute versteht sich die Ehrengarde als echter Familienverein mit einem Angebot für jedes Alter. In der Öffentlichkeit präsentieren sich die Mitglieder als Gardekorps, das sich aus den Formationen



Kadettenkorps, Korps der Gardisten, Korps á la Suite und dem Musikkorps (in Kooperation mit dem Fanfarencorps Blaue Funken Alt Lommerzem) zusammensetzt. Zudem bietet die Ehrengarde Jugendarbeit in Form von Kinder- und Jugendtanzgruppen für Kinder ab vier Jahren an.

Im Jahr 1974 gründeten neun junge Männer die Ehrengarde Heimerzheim als erste und bis heute einzige Garde in der Gemeinde Swisttal. Die neue Formation sollte eine uniformierte Garde zur Begleitung der Heimerzheimer Tollitäten sein. Ihre Gründungsmitglieder waren Josef Hambach, Franz Georg Hambach, Adolf Hambach, Reinhold Bäumer, Hans Bert Zock, Alois Kessel, Hans Josef Kessel, Willi Euskirchen und Willi Rupperath. Bis heute ist die Ehrengarde Heimerzheim ein Garant für Frohsinn im Karneval. Das ist auch das Ziel für die nächsten Jahre. Die Tür steht immer offen für neue Jekken, die sich den Formationen anschließen möchten. Einfach mitten drin sein im Karneval und nicht nur zusehen, das ist in der Ehrengarde möglich.

Ehrengarde-Jubiläumswochenende

50 Jahre voller Leidenschaft,

Engagement und Freude für den Karneval den Verein zu dem gemacht, was er heute ist. Diesen Meilenstein hat die Ehrengarde gleich ein ganzes Wochenende gefeiert.

Am **3. Mai** fand der **vereinsinterne Kammersabend** für die Mitglieder der Ehrengarde statt. Der Verein ließ 50 Jahre Ehrengarde Revue passieren. Auch viele Gründungsmitglieder waren dabei.

Am **4. Mai** fand dann die große öffentliche **Jubiläums-Party** unter dem Motto 90er-Jahre in der Aula der Gesamtschule Swisttal in Heimerzheim statt.

Am **5. Mai** machte dann das **große Jubiläums-Gardetreffen** in der Aula den Abschluss der Feierlichkeiten. Über 20 Vereine war zu Gast und zeigten ihre Garde- und Showtänze. Bei Kaffee und Kuchen konnten die Besucher die kleinen und großen Tänzer bewundern. (svs)





Dämm it yourself

Vom Dach bis zum Keller: Energiesparmaßnahmen in Eigenregie durchführen

Wer dämmt, reduziert Energieverluste durch Dach, Wand und Keller und kann damit steigenden Energiekosten aktiv entgegenwirken. Eine Dämmung aus Mineralwolle etwa - also aus Glaswolle oder Steinwolle - senkt den Energieverbrauch und die damit verbundenen Kosten eines Gebäudes bei gleichzeitig verbessertem Schall- und Brandschutz. Die eigenen vier Wände können Heimwerkerinnen und Heimwerker mit einfachen Maßnahmen auch in Eigenregie dämmen.

Dachdämmung gehört zu den wichtigsten Maßnahmen

Die meiste Energie bei Ein- und Zweifamilienhäusern geht über das Dach verloren. Die Dämmung des Daches gehört damit zu den wichtigsten Maßnahmen, um Energieverbrauch und Kosten zu reduzieren und zugleich den

Wohnkomfort nachhaltig und klimafreundlich zu steigern. Je nach baulichem und energetischem Zustand kann so der Heizwärmebedarf des Hauses um bis zu 35 Prozent gesenkt werden. Soll der Dachraum bewohnt und beheizt werden, kann man die Dachflächen durch eine Zwischensparrendämmung mit Mineralwolle in Eigenregie dämmen. Mehr Infos und praktische Tipps gibt es beispielsweise unter www.der-daemmstoff.de. Die Arbeiten erfolgen im Innenraum, das wetterschützende Dach und die Dachziegel bleiben unberührt. Weil die Dämmung zwischen den Sparren liegt, lässt sich der Dachraum gut zum Wohnen nutzen. Da sich Mineralwolle direkt ins sogenannte Gefach klemmen lässt, ist der nicht brennbare Dämmstoff samt Anbringung einer Dampfbremssfolie, die

vor Feuchtigkeit schützt, schnell verlegt. Um den Wärmeschutz zu verbessern, kann die Kombination mit einer Untersparrendämmung sinnvoll sein.

Decken, Rohre und Leitungen selbst dämmen

Aus Sicht der Wärmedämmung befinden sich die wichtigen Decken im obersten und untersten Geschoss. Das sind in der Regel im Dach die oberste Geschossdecke und im Keller die Kellerdecke, kurzum der Übergang von beheizten zu unbeheizten Räumen. Die Dämmung der obersten Geschossdecke mit Mineralwolle ist die schnellste, einfachste Dämmmethode im Dachraum, sie ist besonders wirtschaftlich und kann in Eigenleistung durchgeführt werden. Über einen unbeheizten und ungedämmten Keller wiederum gehen bis zu zehn



Foto: djd/www.der-daemmstoff.de/Smole - stock.adobe.com

Prozent der Heizwärmeenergie eines Hauses verloren, wodurch der Wohnkomfort im Erdgeschoss ebenfalls beeinträchtigt wird. Auch die Decke des unbeheizten Kellers lässt sich einfach und erschwänglich selbst dämmen. Weitere „Dämmkandidaten“ sind Heizungsrohre und Warmwasserleitungen. (djd)

Innerer Sicht- und Sonnenschutz

- + Rollos, Jalousien, Plissees und Blendschutz
- + Ausschließlich von führenden Herstellern
- + Langjährige Erfahrung in Beratung & Montage



Große Ausstellung

Mo.-Do. 07.30–17.30 Uhr
Fr. 07.30–16.00 Uhr
Sa. 10.00–13.00 Uhr

www.spechtgmbh.com



Foto: KADECO



Foto: KADECO

Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | info@spechtgmbh.com

RUND UM MEIN ZUHAUSE

und gesunden Materialien zu sanieren - ohne dass dabei der Charme verloren geht. Für die Neugestaltung der Terrasse wurden die beiden beim modernen Holzwerkstoff GCC (German Compact Composite) fündig. Die megawood-Dielen und Rhombusprofile sehen aus wie Holz, fühlen sich so an und riechen auch so - sind dank des Verbundmaterials aber wesentlich langlebiger und pflegeleichter als der Naturrohstoff. „Wir haben uns bewusst für den Holzwerkstoff entschieden, weil dieser die gewünschten Eigenschaften eines Green Buildings erfüllt. Die Kupfersiefer Mühle liegt mitten im Wald, in einem sehr feuchten Gebiet und dank des Werkstoffs haben wir hier gar keine Probleme“, erklärt dazu Nico Hülkenberg. Ein weiterer Vorteil sei, dass der Hersteller die Produkte nach vielen Jahren der Nutzung zurücknimmt, zu 100 Prozent wiederverwertet und daraus neue Produkte herstellt. **Im geschlossenen Stoffkreislauf**

Bei GCC handelt es sich um einen Werkstoff made in Germany, der gesundes Bauen über Generationen hinweg ermöglicht. Er setzt sich aus Holzfasern von Sägewerken, Recyclingmaterialien sowie umweltfreundlichen Additiven zusammen. Unter www.megawood.com etwa gibt es mehr Details. Die unabhängige „Cradle to Cradle“-Zertifizierung in Gold bestätigt die Kreislauffähigkeit und die Zertifizierung in Platin die Materialgesundheit aller Inhaltsstoffe. Damit passt das Material sehr gut zu den Plänen der Mühlenbesitzer, denen gesundes, nachhaltiges Bauen besonders wichtig ist. „Die Mühle soll wieder für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Die Menschen sollen hier zusammenfinden, gemeinsam feiern und den Ort zum Entspannen, Erholen und Wohlfühlen nutzen“, erklärt Oliver Bartsch. Das Erreichte kann sich sehen lassen: Die Mühle wurde im Zeichen des nachhaltigen Bauens und unter Denkmalschutzaufgaben aufwendig saniert. (djd)

SCHÖNE STEINE FÜR TERRASSE, EINFAHRT GARTEN, WEGE, PLÄTZE

Täglich bis
21 Uhr geöffnet
**IDEEN-
GARTEN**
Maarstr. 85-87
Bonn



**DER NEUE
KATALOG
IST DA!**

www.koll-steine.de

Jetzt kostenlos Katalog anfordern:
T: (0228) 40064-0 · service@koll-steine.de
KOLL Steine · Maarstr. 85-87 · 53227 Bonn

koll
STEINE



Seit über **20 Jahren** im **Immobiliengeschäft** tätig als geprüfter **Haus- und Grundstücksfachverwalter** und **Immobilienmakler**.

Ihr kompetenter **Verwalter, Makler und Sachverständiger** für die **Region Weilerswist und Umgebung**.

Gute Gründe sprechen für uns!

- ✓ **Vermittlung** von weit über **1500 Objekten** in den letzten 20 Jahren
- ✓ **Persönlicher und fester Ansprechpartner**
- ✓ **Rechtssichere Vermarktung** inkl. Wertermittlung
- ✓ **Eigene Rechtsabteilung**
- ✓ **Jahrzehntelange Erfahrung in der Immobilienbewirtschaftung** von der Hausverwaltung über das Gebäudemanagement
- ✓ **Hausmeisterservice/ Garten- und Rasenpflege**
- ✓ **Bonitätsgeprüfte Kunden**
- ✓ **Faire Teilung der Maklervergütung** auf Käufer & Verkäufer
- ✓ **Schneller Vermarktungsstart**
- ✓ **Zügige Abwicklung**
- ✓ **Kurze Vertragslaufzeiten**
- ✓ **Fachkundiger Experte/Beratung:** Erbe, Trennung, Kapitalanlagen
- ✓ **Ständige und rechtlich vorgeschriebene Fortbildungen**
- ✓ **Betriebshaftpflichtversicherung**
- ✓ **Alle erforderlichen Erlaubnisscheine**

Ich freue mich auf ein Gespräch mit Ihnen!



Inhabergeführtes Unternehmen: **Gregor Tappeser**

Telefon 0 22 54/83 67 51

Mobil 01 60/3 51 97 17

Meckenheimer Str. 12

53919 Weilerswist

info@Tappeser-Immobilien.de

www.Tappeser-Immobilien.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 25. Mai 2024
Annahmeschluss ist am:
17.05.2024 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN

- Amtliche Bekanntmachungen
 - Die Bürgermeisterin informiert
 - Mitteilungen aus dem Rathaus
- Gemeindeverwaltung Swisttal
Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner
Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
Mobil 0171 1 87 69 24
st.atan@rautenberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek
svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG regio-pressevertrieb.de

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Tiere

Pferde

Exklusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie

www.petram-fotografie.de,
Tel. 0175/5105310

Gesuche

An- und Verkauf

Privat sucht:

Hörgeräte, Rollator, Porzellan, Schmuck
etc. Seriöse Abwicklung.
Tel. 0152/29684235



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **52,00**

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

*inkl. MwSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



In den
meisten Ländern
wird **Muttertag**
am zweiten
Sonntag im
Mai gefeiert.

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE  BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

wir in SWISTTAL www.wir-in-swisttal.de

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Olheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“ **SWISTTAL**

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMS-System von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband-u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette *Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.

02241 844 11 50 oder 0163 79 77 983



Die große Freiheit - und ihre Grenzen

Mobiles Arbeiten wird immer beliebter: Welche Regelungen gelten dafür?

Homeoffice, hybrides und mobiles Arbeiten: Die Varianten zum klassischen Fünf-Tage-Bürojob gibt es schon länger, während der Pandemie sind sie aber immer mehr Menschen geläufig geworden. Bei jüngeren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit hoher digitaler Affinität hat vor allem das mobile Arbeiten stark an Beliebtheit gewonnen. Welche rechtlichen Aspekte sind hier zu beachten? Die wichtigsten Fragen und Antworten:

Wie unterscheiden sich mobiles Arbeiten und Homeoffice?

„Mobiles Arbeiten ist im Gegensatz zum klassischen Homeoffice ortsunabhängig. Das bedeutet konkret, dass Angestellte ihren Arbeitsplatz theoretisch jeden Tag aufs Neue frei wählen können“, erklärt Roland-Partneranwalt Frank Preidel aus der Hannoveraner Kanzlei Preidel.Burmester. Die Menschen könnten im Park, im Café um die Ecke oder sogar in einer anderen Stadt arbeiten.

Was sind die Vorteile von mobilem Arbeiten?

Dienstvereinbarungen dieser Art ermöglichen in erster Linie eine selbstbestimmte Arbeitsgestaltung. Zusätzlich können Freiräume für die Angestellten geschaffen werden, indem etwa lange Wege zur Arbeitsstätte entfallen oder die Vereinbarung von Familie und Beruf nachhaltig positiv gefördert wird. „Arbeitgeber wiederum erhöhen durch das Angebot von flexibel vereinbarten Modellen ihre Attraktivität gegenüber den Beschäftigten und deren Bindung zum Unternehmen“, erläutert Frank Preidel. Dazu kämen wirtschaftliche Aspekte wie die Einsparung von Büroflächen.

Welche Bedingungen sind an das mobile Arbeiten geknüpft?

Die Bedingungen sind in den meisten Unternehmen in sogenannten Zusatzvereinbarungen einvernehmlich zwischen Firma und Mitarbeitern festgeschrieben und verbindlich geregelt. Beispiel 1: Die Arbeit darf nur an bestimmten Wochentagen mobil erledigt werden. Beispiel 2: Der Angestellte muss während der Arbeitszeit jederzeit über die zur Verfügung



Bei jüngeren Mitarbeitern mit hoher digitaler Affinität hat vor allem das mobile Arbeiten stark an Beliebtheit gewonnen. Foto: djd/Roland-Rechtsschutzversicherung/baranq - stock.adobe.com

gestellten Kommunikationsmittel erreichbar sein.

Bin ich verpflichtet, mobil zu arbeiten, wenn mein Arbeitgeber dies möchte?

„Im Infektionsschutzgesetz ist festgelegt, dass Beschäftigte im Regelfall das Angebot des Arbeitgebers annehmen und zu Hause bleiben müssen“, berichtet Frank Preidel. Diese gesetzlichen Regelungen betreffen aber nur das Homeoffice - beim mobilen Arbeiten seien weiterhin individuelle Absprachen zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer notwendig.

Gesundheitsstandards gelten auch beim mobilen Arbeiten

Auch im mobilen Office muss ein gewisser Gesundheitsstandard eingehalten werden. „Der Arbeitnehmer darf auch hier weder physischen noch psychischen Gefahren ausgesetzt werden“, so Frank Preidel. Doch dies zu gewährleisten sei nicht immer leicht - etwa wenn das Office auf die Wiese im Park verlegt wurde. (djd)



WIR sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. **Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n**

TEAM IT

Systemadministrator (m/w/d)

Vollzeit 37,5 Std.

Du bist/hast eine/n:

- Ausbildung zum Fachinformatiker in Systemintegration/ Berufsausbildung in einem IT-Ausbildungsberuf oder mind. 2-jährige Berufspraxis
- gutes analytisches Verständnis
- serviceorientierte und aufgeschlossene Persönlichkeit
- zielorientierten und eigenverantwortlichen Arbeitsstil

Aufgaben:

als 1st Level Support Anwender (166 Arbeitsplätze):

- Sicherstellung des Betriebes, Infrastruktur: Server, Clientsystemen, Netzwerke, Datenbanken (Microsoft, Ubuntu, MS-SQL)
- Lösung hard-/softwaretechn. Fragen per Telefon/Remote
- Betreuung der virtuellen Serverumgebung aktuell unter Vmware ESXi6.7
- Benutzer- und Rechteverwaltung im Active Directory
- Betreuung im Backup, Recovery und Archivierung
- Lizenzmanagement, regelmäßige IT-Inventur
- Unterstützung bei der Verbesserung der Serviceprozesse, zur Qualitätssicherung und IT-Sicherheit
- Verwaltung der Cloudanbindung MSO365

Wir bieten Dir:

- spannende Aufgaben in innovativem Medienhaus
- wertschätzende Arbeitsatmosphäre
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag, eine leistungsgerechte Vergütung plus Benefits

Wir freuen uns auf Dich! Bitte Bewerbung per E-Mail an: TEAM HR | karriere@rautenberg.media
Stichwort: TEAM IT

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 11. Mai

Apotheke im Ärztehaus

Keramikerstr. 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

Sonntag, 12. Mai

Hubertus-Apotheke

Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach, 02225/14646

Montag, 13. Mai

Frohnhof Apotheke Dr. Braun

Frohgasse 1, 53913 Swisttal-Heimerzheim, 02254/7204

Dienstag, 14. Mai

Bollwerk-Apotheke

Kalkstr. 22-24, 53879 Euskirchen, 02251/51285

Mittwoch, 15. Mai

Himmeroder-Apotheke

Polligsstr. 23, 53359 Rheinbach, 02226/911882

Donnerstag, 16. Mai

Vital-Apotheke

Meckenheimer Str. 8, 53359 Rheinbach, 02226/900664

Freitag, 17. Mai

Adler Apotheke am Campus

Christian-Schäfer-Straße 10, 53881 Euskirchen, 02255 1209

Samstag, 18. Mai

Sonnen-Apotheke

Kronenstr. 6, 53347 Alfter, 02222/93320

Sonntag, 19. Mai

Stern-Apotheke

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

Montag, 20. Mai

Martin-Apotheke

Hauptstr. 19, 53359 Rheinbach, 02226/3445

Dienstag, 21. Mai

Turm-Apotheke

Martinstr. 20, 53359 Rheinbach, 02226/3577

Mittwoch, 22. Mai

Bären-Apotheke

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222/5068

Donnerstag, 23. Mai

Lambertus-Apotheke

Kuchenheimer Str. 117, 53881 Euskirchen, 02251/3286

Freitag, 24. Mai

Millennium-Apotheke

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen, 02251-124950

Samstag, 25. Mai

Bahnhof-Apotheke

Aachener Str. 17, 53359 Rheinbach, 02226 - 916630

Sonntag, 26. Mai

Antonius-Apotheke

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal, 02226/5886

(ab 9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag)

(Angaben ohne Gewähr)

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

ERFAHRUNG –
MITGEFÜHL –
KOMPETENZ.



denn:

TRAUER
ist **LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de

02254 – 84 72 900



ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Krankenhäuser

Universitätskliniken,
Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum
Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

Tierärzte

Tierärztliche Klinik
für Kleintiere Windeck

02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

Selbsthilfe-Kontaktstelle

Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstr. 1 |
53842 Troisdorf
Telefon 02241 94 99 99
Montag und Mittwoch
9 - 14 Uhr
Donnerstag 13 - 18 Uhr

und nach Vereinbarung
Ergänzende Unabhängige Teilhabe-Beratung Rhein Sieg (EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstraße 1 / Siegla-
rer Straße 100 (barrierefrei)
53842 Troisdorf
02241 2014296
teilhabeberatung-rhein-
sieg@paritaet-nrw.org
Offene Sprechstunde:
dienstags 10 bis 13 Uhr und
individuelle Beratungstermine
nach Vereinbarung
Dieses Angebot richtet sich
an Menschen mit Beein-
trächtigungen.

**Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe
Rhein-Sieg-Kreis**

Landgrafenstraße 1, Troisdorf
02241 49 39 301
pflageselbsthilfe-rhein-
sieg@paritaet-nrw.org
Dies ist ein Angebot
für pflegende Angehörige.

NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-
schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der
Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen
Notrufnummern

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen
08000 116 016
- Telefon-Nummer für Männer
0800 123 99 00

POÉTES

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Kanaltechnik
www.poeteskanaltechnik.de
Euskirchen: 02251 -51067
Rheinbach: 02226 -91 13 10
Notdienst: 0700 -47 06 47 06
(zum Ortstarif)



- **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Ge-
fühl auf ihrem nächtlichen Weg mit
einem netten Gespräch ablenken
lassen möchten.

030 120 74 182
So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

**BESTATTUNGSHAUS
H. KLEIN**

02226 - 47 47
Wir sind gerne
für Sie da.

*Hierbei wird der Verstorbene
in einem Sarg in der Erde
beigesetzt. Hier stehen
verschiedene Grabarten zur
Auswahl.*

*Gern beraten wir Sie
in einem persönlichen
Gespräch.*

Die Erdbestattung
Die traditionelle Form der Beisetzung

info@bestattungshausrheinbach.de
www.bestatter-klein.de

RHEINBACH
Am Blümlingspfad 1-3
53359 Rheinbach

MECKENHEIM
Bahnhofstraße 1
53340 Meckenheim

SWISTTAL
Am Burgweiher 9
53913 Swisttal

ELGEMA RUNDUM-SERVICE

LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG



LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG

Miele **LIEBHERR** **AEG** **SIEMENS** *berbel* **BOSCH** **Panasonic** **smeg** tecnologia che arreda

UND VIELES MEHR...

LIEFERUNG, ANSCHLUSS, ENTSORGUNG - **OHNE AUFPREIS**



02222/82060

Gartenstraße 51, 53332 Bornheim

MO-FR: 09:00 - 18:00 UHR
SA: 10:00 - 15:00 UHR

www.elgema.com